

Zmluva o dielo č. 28 / 2006

uzavretá v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

Článok 1

Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ: Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky
Bratislava
Adresa: Matúškova 21, 833 16 Bratislava
Štatutárny zástupca: Ing. Anna Vitáriusová, riaditeľka organizácie a vedúca
služobného úradu
IČO: 00156 582
DIČ: 202 102 3026
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava
Číslo účtu: 00000-7000077309/8180

Zriadený: Rozhodnutím Ministerstva zemедělství a výživy v Prahe č.j.:
II/4-1178/68/23 zo dňa 17.12.1968 a v znení rozhodnutí
Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky,
Bratislava číslo 3917/2005-250, zo dňa 29.04.2005

1.2. Zhotoviteľ :

Obchodné meno: MIVA plus spol. s r.o.
Sídlo: Letná 45, 040 01 Košice
Štatutárny zástupca: Milan Varga, konateľ spoločnosti
Bankové spojenie: ČSOB, a.s.
Číslo účtu: 0413 506 923/7500
IČO: 36 170 640
DIČ: 202 003 6183
Reg. Číslo: Obchodný register OS Košice I., Odd.: Sro, Vl. č.: 11088/V
Tel.: 055 / 6222 503
Fax: 055 / 6222 503
e-mail: mivaplus@iol.sk

Článok 2

Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom zmluvy je rekonštrukcia budovy skúšobnej stanice ÚKSÚP Spišská Belá podľa špecifikácie, ktorá je prílohou tejto zmluvy a tvorí neoddeliteľnú časť tejto zmluvy.
- 2.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že za podmienok stanovených v tejto zmluve a v rozsahu podľa súťažných podkladov zabezpečí realizáciu diela.
- 2.3. Všetky dokumentácie, doklady, dokumenty a návody budú vypracované v slovenskom jazyku.

Všetky jednania sa uskutočnia v slovenskom jazyku.

Článok 3 Čas plnenia

3.1. Zmluvné strany dohodli nasledovné termíny:

- 3.1.1. odovzdanie staveniska: 03.07.2006
- 3.1.2. začatie prác: 04.07.2006
- 3.1.3. ukončenie prác: 14.10.2006
- 3.1.4. uvoľnenie staveniska: 15.10.2006

3.2. Zmluvné termíny uvedené v bode 3.1. sú termíny najneskoršie prípustné a neprekročiteľné s výnimkou:

- 3.2.1. vyššej moci (neočakávané prírodné a iné javy),
- 3.2.2. v prípade zmien a rozsahu podľa pokynov objednávateľa,
- 3.2.3. vydania príkazov a zákazov vládnych alebo miestnych správnych orgánov, ak neboli vyvolané situáciou u zhotoviteľa.

3.3. Predĺžené lehoty plnenia sa určia podľa dĺžky preukázaného zdržania.

3.4. Ak zhotoviteľ mešká s dodaním podľa zmluvného termínu, bude objednávateľ žiadať náhradu škody v zmysle § 373 a nasledujúcich Obchodného zákonníka, pričom zmluva zostáva v platnosti.

3.5. V prípade zastavenia prác z viny objednávateľa budú vykonané práce odúčtované podľa stupňa rozpracovanosti a podľa skutočne zdokladovaných nákladov zo strany zhotoviteľa.

Článok 4 Zmluvná cena

4.1. Zmluvná cena je stanovená v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Považuje sa za cenu maximálnu platnú počas doby trvania zmluvy okrem prípadov uvedených v bode 4.3. Cena je uvedená v členení:

- 4.1.1. cena bez DPH : 1 780 147 Sk
- 4.1.2. cena DPH : 338 228 Sk
- 4.1.3. cena spolu s DPH : 2 118 375 Sk

4.2. Cena diela je stanovená na základe oceneného výkazu výmer, ktorý spoločne s rekapituláciou ceny je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy ako príloha č.1.

4.3. K zmene ceny môže dôjsť :

- 4.3.1. v prípade zmeny sadzby DPH a iných administratívnych opatrení štátu,
- 4.3.2. v prípade rozšírenia alebo zúženia predmetu zmluvy zo strany objednávateľa,
- 4.3.3. v prípade nevykonania niektorých prác, resp. činností uvedených v ocenenom výkaze výmer zo strany zhotoviteľa, ak sa tieto ukážu v priebehu prác ako nepotrebné.

4.4. Ostatné zmeny ceny nie sú prípustné.

4.5. Práce nad rámec zmluvy (ďalej práca navyiac), ktorých potreba môže vzniknúť v priebehu realizácie diela a ktorých vykonanie je potrebné na riadne dokončenie a odovzdanie diela, alebo ktorých vykonanie si vyžiada objednávateľ. Práce navyiac môžu byť vykonané výlučne na základe uzavretého dodatku k tejto zmluve.

4.6. Postup úpravy ceny pri zúžení, resp. rozšírení predmetu plnenia podľa verejnej zmluvy o dielo

Článok 6 Dodacie podmienky

6.1. Odovzdávka staveniska:

6.1.1. objednávateľ je povinný zabezpečiť užívanie priestoru staveniska po dobu trvania stavby a dobu potrebnú na vypratanie staveniska. Poplatky, pokuty a majetkové sankcie za dlhší než dohodnutý čas užívania uhradza zhotoviteľ po celý čas, v ktorom je v omeškaní,

6.1.2. pri zaradení, usporiadaní, vybavení a likvidácii sa dodržiavajú ustanovenia osobitného predpisu (zákon č. 237/2000 Z.z., ktorým sa novelizuje stavebný zákon a vyhláška č. 374/1990 Zb. o bezpečnosti práce) a osobitných zmluvných, technických a dodacích podmienok, pokiaľ boli v zmluve uplatnené,

6.1.3. zhotoviteľ si zabezpečí prevádzkové, sociálne, výrobné zariadenia staveniska. Náklady na prevádzku, údržbu a likvidáciu sú súčasťou zmluvnej ceny.

6.2. Realizácia:

6.2.1. zhotoviteľ svojou činnosťou nesmie narušiť bezpečnosť osôb nachádzajúcich sa v objekte, ani iných osôb pohybujúcich sa mimo staveniska,

6.2.2. vytyčovanie a iné meračské práce potrebné pre vykonávanie predmetu diela zabezpečuje zhotoviteľ, ako súčasť dodávky,

6.2.3. zhotoviteľ uhradza vodné a stočné, odbery energií z prevádzkového a sociálneho zariadenia staveniska

6.2.4. zamestnanci objednávateľa môžu vstupovať na stavenisko len pokiaľ sú poverení funkciou stavebného dozoru alebo inou kontrolnou a dozornou činnosťou a preukážu sa príslušným oprávnením,

6.2.5. zhotoviteľ je povinný na prevzatom stavenisku, v jeho okolí a na prenechaných inžinierskych sieťach udržiavať poriadok a čistotu, je povinný odstraňovať odpady a nečistoty vzniknuté z jeho činnosti a to na vlastné náklady,

6.2.6. pri odovzdaní dodávky je zhotoviteľ povinný usporiadať stroje, výrobné zariadenia, zvyšný materiál a odpady na stavenisku tak, aby bolo možné dodávku riadne prevziať a bezpečne prevádzkovať,

6.2.7. po termíne odovzdania a prevzatia stavby, môže zhotoviteľ ponechať na stavenisku len stroje, výrobné zariadenia a materiál potrebný na odstránenie chýb a nedorobkov, s ktorými objednávateľ dodávku prevzal. Po odstránení chýb a nedorobkov je zhotoviteľ povinný vypratať stavenisko do 30 dní a upraviť stavenisko tak, ako mu to ukladá zmluva a projektová dokumentácia (ďalej PD), stavebné povolenie a kolaudačné rozhodnutie pre zariadenie staveniska,

6.2.8. zhotoviteľ vykonáva činnosti spojené s predmetom diela na vlastnú zodpovednosť podľa zmluvy, pričom rešpektuje technické špecifikácie, právne a technické predpisy, vyhlášky platné v SR, najmä stavebný zákon, zákon o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, vyhlášku o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných a montážnych prácach, zákon o životnom prostredí, zákon o odpadoch a o nakladaní s odpadmi, zákon o ovzduší, zákon o vodách, zákon o požiarnej ochrane, slovenské technické normy, zákon č. 264/1999 Z.z. o technických požiadavkách na výrobky a o zmenách a doplnení niektorých zákonov, Všeobecné technické požiadavky kvality stavieb. Zhotoviteľ je povinný preukázateľne poučiť všetkých zamestnancov pracujúcich na stavbe o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci,

6.2.9. objednávateľ, alebo ním poverená osoba pri realizácii predmetu obstarávania podľa zmluvy vykonáva stavebný dozor (§46 b zákon č. 237/2000 Z.z., ktorým sa novelizuje stavebný zákon). Za tým účelom má prístup na pracoviská, dielne a sklady, kde sa zmluvné výkony a ich súčasti realizujú alebo skladujú. Na vyžiadanie mu musia byť

predložené výkresy, vzorky materiálov a iné podklady súvisiace s predmetom obstarávania, ako aj výsledky kontrol kvality – atesty. S informáciami a podkladmi označenými dodávateľom ako jeho obchodné tajomstvo, musí objednávateľ zaobchádzať dôverne,

6.2.10. stavebný dozor je oprávnený po písomnom súhlase objednávateľa nariadiť zhotoviteľovi akékoľvek zmeny tovarov, kvality a rozsahu prác, ktoré považuje podľa svojho názoru za nevyhnutné a primerané. Zhotoviteľ je povinný:

- 6.2.10.1. zvýšiť alebo znížiť rozsah prác uvedených v zmluve,
- 6.2.10.2. nevykonať práce, ktoré stavebný dozor nevykonanie určí,
- 6.2.10.3. zmeniť druh alebo kvalitu prác
- 6.2.10.4. zmeniť výšku, smer, plochu alebo rozmery ktorejkoľvek časti diela,
- 6.2.10.5. zmeniť postup, termín vykonania prác alebo ich častí.

Tieto zmeny nie sú v žiadnom prípade dôvodom na odstúpenie od zmluvy a budú ocenené v súlade so zmluvou. Pokiaľ stavebný dozor nariadi nevyhnutné zmeny, ktorých dôvodom bolo porušenie zmluvy zhotoviteľom alebo osobou, za ktorú je zhotoviteľ zodpovedný, vykoná zhotoviteľ nariadené práce na vlastné náklady,

6.2.11. zhotoviteľ nevykoná zmeny žiadnych prác bez príkazu stavebného dozoru. Za zmenu prác sa v zmysle tohto odseku nepovažujú práce, ktorých množstvo sa nezhoduje s množstvom uvedeným v popise prác,

6.2.12. ak považuje zhotoviteľ pokyny stavebného dozoru za neoprávnené alebo neúčelné, musí uplatniť svoje výhrady zápisom v stavebnom denníku. Pokyny musí na opätovné požiadanie vykonať, pokiaľ nie sú v rozpore s príslušnými technologickými postupmi, alebo neodporujú právnym predpisom, alebo nariadeniam miestnej alebo štátnej správy. Ak s takými prácami budú spojené viac náklady, tie potom znáša objednávateľ. Ak takéto práce ovplyvnia postup prác, objednávateľ pristúpi na primeranú úpravu zmluvy z dôvodu časového sklzu. Zmluvné strany pravidelne denne podpisujú v stavebnom denníku zrealizované práce na stavbe.

6.2.13. objednávateľ bude organizovať kontrolné dni na stavbe minimálne jedenkrát mesačne.

6.2.14. objednávateľ, ak môže, poskytne zhotoviteľovi na požiadanie k použitiu alebo spoločnému používaniu:

- 6.2.14.1. skladové priestory a plochy pre zariadenie staveniska v dohodnutom rozsahu,
- 6.2.14.2. vybudované prípojky pre vodu, kanalizáciu a energiu, ku ktorým má vlastnícke, dispozičné alebo iné práva.

Náklady na prevádzkovanie objektov a zariadení, náklady na spotrebu vody, energie a stočné znáša zhotoviteľ, v prípade spoločného užívania ich alikvotnou časťou.

6.2.15 materiály, stavebné diela a výrobky zabezpečované zhotoviteľom musia byť dokladované certifikátmi v zmysle zákona č. 264/1999 Z.z. o technických požiadavkách na výrobky a posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov a tie materiály, ktoré tieto doklady nebudú mať, resp. nebudú zodpovedať zmluve a požadovaným skúškam, musí zhotoviteľ na vlastné náklady odstrániť a nahradiť bezchybnými. Z tohto dôvodu vzniknuté škody znáša zhotoviteľ. Objednávateľ môže stanoviť termín na odstránenie chýb primeraných ich rozsahu. Objednávateľ má v prípade nedodržania termínu odstránenia chýb zhotoviteľom právo na odstúpenie od zmluvy. Prípadné uplatňovanie pokút sa riadi touto zmluvou,

6.2.16. zhotoviteľ musí bez meškania a písomne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu predmetu obstarávania,

6.2.17. zhotoviteľ je povinný zabezpečiť účasť svojich zamestnancov na preverovaní svojich dodávok a prác, ktoré vykonáva stavebný dozor objednávateľa a robiť okamžité opatrenia na odstránenie vytknutých závad a odchýlok od dokumentácie,

6.2.18. žiadna časť diela nesmie byť zakrytá bez predchádzajúceho súhlasu stavebného dozoru. Zhotoviteľ je povinný umožniť skontrolovanie akejkoľvek časti diela, ktorá má byť zakrytá. Zhotoviteľ aspoň 3 pracovné dni vopred oznámi stavebnému dozoru, že časť diela bude zakrývať. Stavebný dozor vykoná kontrolu. V prípade, že ju nevykoná, je povinný uhradiť náklady dodatočného odkrytia, pokiaľ také odkrytie požaduje. Ak sa však pri dodatočnom odkrytí zistí, že práce boli vykonané chybné, nesie náklady dodatočného odkrytia zhotoviteľ.

6.2.19 stavebný dozor je oprávnený dať pokyny, ktoré sú potrebné na vykonanie prác podľa zmluvy zhotoviteľovi v stavebnom denníku.

6.3. Stavebný denník:

6.3.1. zhotoviteľ je povinný odo dňa prevzatia staveniska viesť stavebný denník v jazyku slovenskom, a to v origináli a v dvoch kópiách. Jednu kópiu je povinný uložiť oddelene od originálu, aby bola k dispozícii v prípade straty alebo zničenia originálu. Ďalšiu kópiu stavebného denníku odoberá stavebný dozor, ktorý ju po podpise predkladá objednávateľovi.

6.3.2. do stavebného denníka sa zapisujú všetky skutočnosti rozhodujúce pre plnenie zmluvy, najmä údaje o časovom postupe prác a ich kvality, zdôvodnenie odchýlok vykonávaných prác od projektovej dokumentácie, údaje dôležité pre posúdenie hospodárnosti prác a údaje nevyhnutné pre posúdenie prác orgánmi štátnej správy. Počas pracovnej doby musí byť denník na stavbe trvale prístupný. Povinnosť viesť stavebný denník končí dňom odovzdania a prevzatia prác.

6.3.3. záznamy v stavebnom denníku je oprávnený robiť stavbyvedúci, prípadne jeho zástupca a ich predstavený. Okrem nich sú oprávnení robiť záznam generálny projektant, stavebný dozor objednávateľa, jeho predstavený, orgány štátneho stavebného dohľadu, prípadne iné príslušné orgány štátnej správy.

6.3.4. denné záznamy sa píše do knihy s očíslovanými listami, jednak pevnými, jednak perforovanými pre dva oddeliteľné prepisy, ktoré sa číslujú zhodne s pevnými listami. Denné záznamy sa zapisujú zásadne v ten deň, keď sa práce vykonali alebo nastali okolnosti, ktoré sú predmetom zápisu. Len výnimočne sa tak môže urobiť v nasledujúci deň. Pri denných záznamoch sa nesmú vynechať voľné miesta.

6.3.5. stavebný dozor je oprávnený dať pokyny, ktoré sú potrebné na vykonanie prác podľa tejto zmluvy zhotoviteľovi v stavebnom denníku. Pritom musí rešpektovať technologický postup prác,

6.3.6. pokiaľ stavebný dozor nariadi nevyhnutné zmeny, ktorých dôvodom bolo porušenie zmluvy zo strany zhotoviteľa alebo jeho subdodávateľov, vykoná zhotoviteľ nariadené práce na svoje vlastné náklady,

6.3.7. ak stavbyvedúci do troch pracovných dní nepripojí svoje nesúhlasné stanovisko k vykonaným zápisom, pokladá sa to za jeho súhlas s obsahom,

6.3.8. ak stavebný dozor do troch pracovných dní od doručenia stavebného denníka nepripojí svoje nesúhlasné stanovisko k vykonaným zápisom, pokladá sa to za jeho súhlas s obsahom.

6.4. Odovzdanie:

- 6.4.1. dielo sa považuje za dodané, ak je urobené protokolárne odovzdanie a prevzatie,
- 6.4.2. dielo možno prebrať po ucelených častiach, resp. etapách,
- 6.4.3. prevzatím ucelenej časti prechádza vlastnícke právo a nebezpečenstvo škody na objednávateľa,
- 6.4.4. prevzatie predmetu diela alebo jeho častí môže byť odmietnuté pre chyby a to až do ich odstránenia,
- 6.4.5. zhotoviteľ je povinný najneskôr 15 dní vopred oznámiť objednávateľovi, kedy bude dodávka alebo jej ucelená časť pripravená na odovzdanie,
- 6.4.6. zhotoviteľ je povinný vykonať komplexné vyskúšanie odovzdávanej časti diela,
- 6.4.7. zhotoviteľ je povinný pri preberacom konaní odovzdať objednávateľovi:
 - projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia vyhotovenú zodpovedným geodetom. Zameranie skutočného vyhotovenia musí byť naviazané na jednotnú trigonometrickú sieť, resp. spôsobom, akým je vyhotovená projektová dokumentácia (vytyčovacie schémy),
 - projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia so zakreslením všetkých zmien podľa skutočného stavu vykonaných prác v dvoch vyhotoveniach v čiernotlači, vrátane odovzdania projektu skutočného vyhotovenia na digitálnom médiu CD,
 - zoznam strojov, zariadení, ktoré sú súčasťou odovzdávanej dodávky, ich pasporty a návody na obsluhu v slovenskom jazyku, resp. v inom jazyku, ale s overeným prekladom do slovenského jazyka,
 - zápisnice a osvedčenia o vykonaných skúškach použitých materiálov,
 - zápisnice o preverení prác a konštrukcií v priebehu zakrytých prác,
 - zápisnice o individuálnom a komplexnom vyskúšaní zmontovaných zariadení
 - doklady o vykonaných funkčných skúškach
 - východiskové revízne správy elektrických zariadení,
 - stavebné denníky.

Absencia niektorého z týchto dokladov je dôvodom pre nezačatie preberacieho konania.

- 6.4.8. objednávateľ je povinný pripraviť na preberacie konanie všetky svoje doklady tak, aby ich porovnaním s dokladmi zhotoviteľa sa zabezpečilo kvalitné, úplné a rýchle uskutočnenie tohto konania, a to v písomnej forme, aj na disketách,
- 6.4.9. objednávateľ nie je povinný prevziať dokončenú časť stavby, ak nebola z dôvodov na strane zhotoviteľa odovzdaná iná časť stavby, ktorá podľa dojednania mala byť už dokončená,
- 6.4.10. zápisnicu o prevzatí stavebných prác spisuje objednávateľ, ak nebolo dohodnuté inak,
- 6.4.11. ak objednávateľ odmieta dodávku prevziať, je povinný uviesť dôvody. Po odstránení nedostatkov opakuje sa konanie v nevyhnutnom rozsahu a spíše sa dodatok k pôvodnej zápisnici,
- 6.4.12. zmluvné strany sa môžu dohodnúť na samostatnom odovzdaní a prevzatí len takých dokončených prác alebo častí prác, ktorých samostatné odovzdanie a prevzatie sa predpokladá v projektovej dokumentácii.

6.5. Osobitné technické podmienky:

- 6.5.1. zhotoviteľ je povinný zabudovať materiál a výrobky v zmysle zákona č. 90/1998 Z.z. a zákona č. 264/1999 Z.z. Prípadné zmeny musia byť vopred odsúhlasené objednávateľom (budúcim správcom a užívateľom) písomnou formou,

- 6.5.2. nie je prípustné používanie technológií, ktoré sú v rozpore s platnými technickými, bezpečnostnými alebo hygienickými predpismi a normami.
- 6.5.3. nesmú byť pripustené do prevádzky stroje a mechanizácie s neplatnou revíziou, ktoré svojim technickým stavom nezodpovedajú schváleným podmienkam pre ich prevádzku.

Článok 7

Zodpovednosť za vady a záruky

- 7.1. Zhotoviteľ ručí za to, že predmet plnenia má v dobe prevzatia zmluvne dohodnuté vlastnosti, že zodpovedá technickým normám a predpisom SR, a že nemá vady, ktoré by rušili, alebo znižovali hodnotu alebo schopnosť jeho používania k zvyčajným alebo v zmluve predpokladaným účelom
- 7.2. Ak objednávateľ prevezme vadnú dodávku, má právo na dodatočné bezplatné odstránenie vady.
- 7.3. Na žiadosť objednávateľa je zhotoviteľ povinný bez zbytočného odkladu vady svojej dodávky odstrániť. V sporných prípadoch nesie náklady až do rozhodnutia o reklamacii zhotoviteľ.
- 7.4. Ak je vada, ktorá podstatne ovplyvňuje použiteľnosť dodávky zavinená zhotoviteľom, je zhotoviteľ povinný uhradiť objednávateľovi škodu v zmysle §373 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 7.5. Zhotoviteľ zaručuje, že dielo špecifikované v čl. 2, bod 2.1 tejto zmluvy bude mať vlastnosti v zmysle projektu po dobu minimálne 24 mesiacov.
- 7.6. Zhotoviteľ zároveň zodpovedá za to, že sa dodané množstvo zhoduje s údajmi v sprievodných dokladoch.

Článok 8

Zmluvné pokuty

- 8.1. Pri nedodržaní termínu zo strany zhotoviteľa uvedeného v článku 3 tejto zmluvy je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny predmetnej časti za každý deň omeškania.
- 8.2. Zmluvné pokuty, dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle od toho, či a v akej výške vznikne druhej zmluvnej strane v tejto súvislosti škoda, ktorú možno vymáhať samostatne.

Článok 9

Riešenie sporov

- 9.1. Ak sa vyskytnú rozpory v dokumentoch a plnení zmluvy majú priority
- 9.1.1. súťažné podklady,
 - 9.1.2. zmluva,
 - 9.1.3. ponuka (vrátane návrhu ceny),
 - 9.1.4. technické špecifikácie prác,
 - 9.1.5. všeobecné technické podmienky.
- 9.2. Pri rôznosti názorov na vlastnosti hmôt a stavebných dielcov, pre ktoré platia všeobecne záväzné skúšobné postupy a o prípustnosti a spoľahlivosti prístrojov, ktoré sa použili pri skúškach, prípadne metód, môže si každá strana dať vykonať materiálno-technické

preskúšanie štátnym alebo štátom uznávaným skúšobným miestom pre skúšky materiálov. Výsledky týchto skúšok sú záväzné. Náklady na skúšky znáša strana, ktorá spor prehrala.

- 9.3. V prípade sporov, ktoré nebude možné riešiť dohodou zmluvných strán, požiada jedna zo zmluvných strán o rozhodnutie súd.
- 9.4. Spory zmluvných strán neoprávňujú zhotoviteľa zastaviť práce.
- 9.5. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom platným na území SR. Spory bude rozhodovať príslušný súd SR a to v jazyku slovenskom. Záväzný je slovenský výklad dokumentov a zmluvy.

Článok 10

Ostatné práva a povinnosti

- 10.1. Zhotoviteľ v plnej miere ručí za to, že nedôjde k zneužitiu, resp. že neposkytne materiály týkajúce sa predmetu obstarávania tretím osobám a zachová mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri realizácii tejto zmluvy.
- 10.2. Zhotoviteľ nesmie bez predchádzajúceho súhlasu objednávateľa previesť záväzky zo zmluvy na tretiu osobu.
- 10.3. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť o akýchkoľvek poskytnutých údajoch a informáciách, okrem informácií, ktoré je potrebné zverejniť podľa zákona.
- 10.4. Zhotoviteľ odstráni zo stavby všetok vzniknutý odpad na svoje náklady.

Článok 11

Odstúpenie od zmluvy

- 11.1. Od zmluvy možno odstúpiť v prípadoch, ktoré stanovuje zmluva a § 344 a násl. Obchodného zákonníka. Zhotoviteľovi prináleží náhrada iba za skutočne vykonané práce.
- 11.2. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.
- 11.3. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, že zhotoviteľ mešká so splnením zmluvného termínu, alebo čiastkového termínu dohodnutého v zmluve a ak márne uplynie dodatočne stanovená lehota na plnenie.
- 11.4. Zhotoviteľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, ak objednávateľ neplní svoje zmluvné povinnosti a tým zhotoviteľovi znemožní vykonávanie prác. Musí však vyzvať objednávateľa a určiť mu dodatočne primeranú lehotu na splnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a písomne prehlásiť, že v prípade neplnenia aj po stanovenom termíne od zmluvy neodstúpi.
- 11.5. Práce a dodávky realizované ku dňu odstúpenia od zmluvy sa vyúčtujú podľa zmluvných cien v preukázateľnom rozsahu.

Článok 12

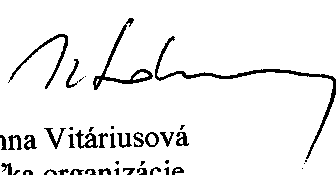
Záverečné ustanovenia

- 12.1. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a subsidiárne ustanoveniami Občianskeho

- zákonníka.
- 12.2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné robiť len písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Dodatky budú očíslované podľa poradia .
- 12.3. K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote do 20 dní od doručenia návrhu dodatku druhej strane.
- 12.4. Táto zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, z ktorých dve obdrží objednávateľ a dve zhotoviteľ.
- 12.5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť podpisom oboch zmluvných strán.

V Bratislave dňa ...26.6.2006

V Bratislave dňa...26.6.2006


Ing. Anna Vitáriusová
riadiateľka organizácie
a vedúca služobného úradu

Ústredný kontrolný a skúšobný ústav
poľnohospodársky
833 16 BRATISLAVA, Matúškova 21
-21-

Milan V a r g a
konateľ


MIVA plus s.r.o.
LETNÁ 45
040 01 KOŠICE